

**Ferdinand Braun BNI (Hannover)
Local Business - Global Network ®**







www.kleineherzen.de



Wie alles begann

Am 28. Januar 2006 wurde im Kuppelsaal des HCC in Hannover der 58. Niedersächsische Landespresseball gefeiert.

Thema des Abends war die Fußball-Weltmeisterschaft 2006 in Deutschland, und die Hauptpreise waren 2 VIP-Fußball-WM-Endspielkarten in Berlin im Wert von 5.000 Euro.





Warum?

HERZ-ZAHLEN heute



Jedes **100. Baby** in Deutschland wird heute mit einem Herzfehler geboren.
Das sind etwa **17 Kinder** pro Tag.



Und etwa **6.500 Kinder** in Deutschland pro Jahr.



Im Vergleich dazu: Circa **1.800 Kinder** erkranken pro Jahr **an Krebs**.



Es gibt **2.000 verschiedene angeborene Herzfehler** mit unterschiedlicher Schwere.



Etwa **90 Prozent** der Kinder erreichen dank des **wissenschaftlichen Fortschritts** heute das Erwachsenenalter.



Die spezialisierte Weiterbehandlung **ab dem 18. Lebensjahr** ist für viele von ihnen **lebensnotwendig**.



Quelle: Förderstiftung
Deutscher Kinderherzzentren

- 2006: Gründung der „Initiative Kleine Herzen“
- 2010: Gründung des Vereins „Kleine Herzen Hannover – Hilfe für kranke Kinderherzen“

Staatlich finanzierte Spitzenmedizin und bürgerliches Engagement – eine Partnerschaft ohne Alternative!

11.7.2007: Umbaustart: Eltern-Kind-Zimmer auf der MHH-Kinderherzstation







Elternbett



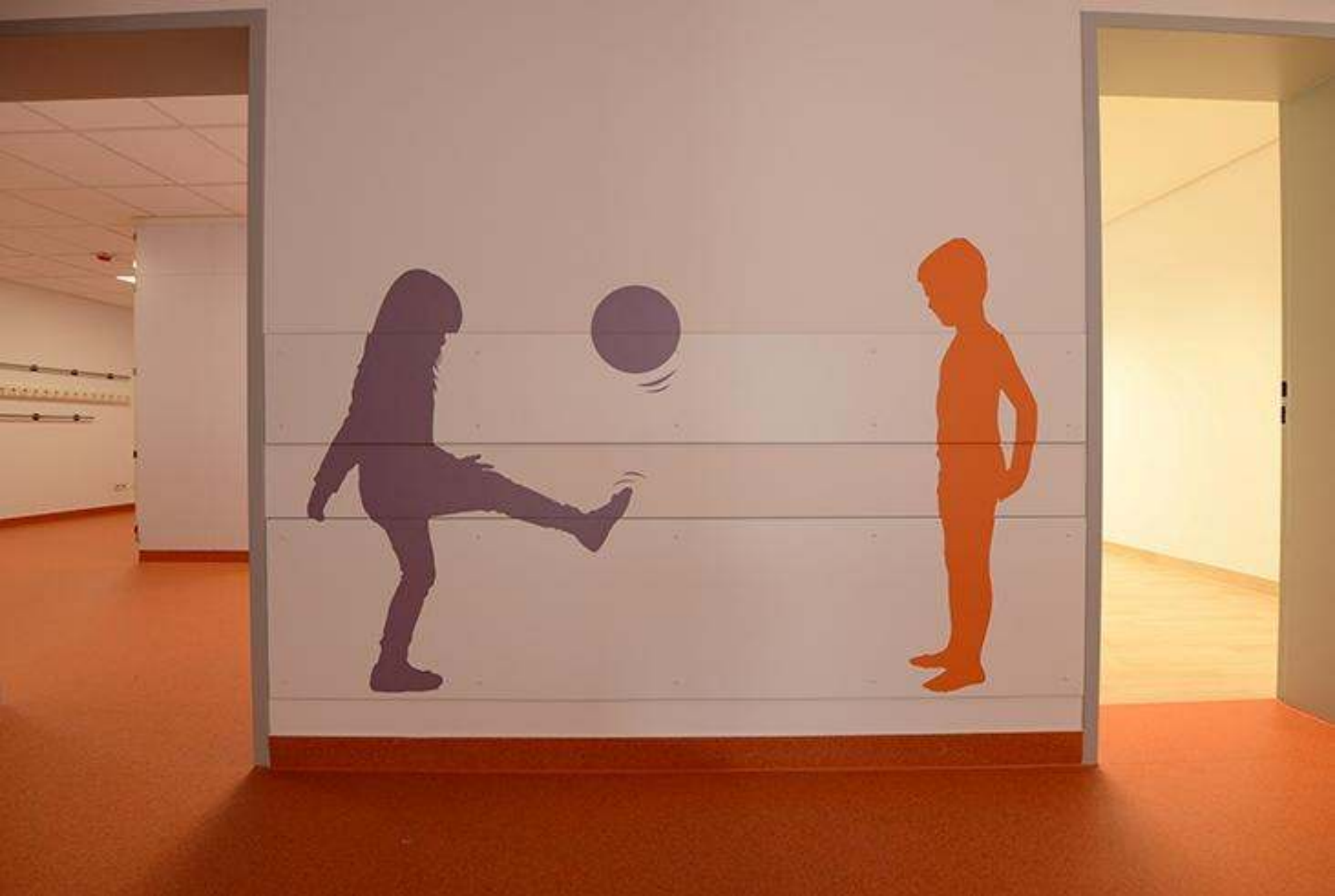






29.11.2011: Halbzeit-Feier auf Station 68b











Patientenküche



Patientenküche



Spielzimmer



Mobile Wii-Einheit mit Bewegungsspielen



Elternruheraum



Pantry im Elternruheraum



Flur der Kardio-68-Ebene



Umlaufender Balkon



**Wer den herzkranken Kindern
helfen will,
muss sich auch um ihre
Familien kümmern!**

SOMITH - Sozialbetreuung mit Herz

- Seit 2012 finanziert der Verein die Stelle für eine Sozialbetreuerin.

Die jährlichen Gesamtkosten in Höhe von **23.000 Euro** trägt der Verein „Kleine Herzen Hannover“.

مرحباً

أنا الدكتورة نيلغون كيميل وأنتني إلى مجموعة عمل قسم طب القلب في مستشفى الأطفال التابع لكلية الطب في هانوفر، إلا أنني لست طبيبة، إنما مشرفة في الشؤون الاجتماعية.

إذا احتجتم إلى مترجم بلغتكم الأم، فأنا أساعدكم برحابة صدر وباستمرار. الرجاء أن تقولوا لي أية لغة تتكلموها أنتم، وسأكرث نفسي لهذا الأمر. وإذا كانت لديكم أسئلة أخرى حول هذا الموضوع مثل:

- ← التواصل مع المسؤولين،
- ← الحصول على المساعدة المنزلية.
- ← الرعاية الصحية.
- ← هوية الإعاقة القوية (لذوي الإحتياجات الخاصة).
- ← إعادة التأهيل الطبي والسكن.

فأنا أضع نفسي تحت تصرفكم. ويمكن الاتصال بي هاتفياً من يوم الإثنين إلى يوم الخميس من الساعة 8:30 إلى 12:30
برقم الهاتف: 0511.532 9897

سلام

من دكتور نيلغون كيميل هستم و متعلق به تیم بخش قلب و عروق بیمارستان کودکان در دانشگاه علوم پزشکی هانوفر میباشم. با این حال، من یک پزشک نیستم، بلکه سرپرستی مسائل اجتماعی را بر عهده دارم. چنانچه شما نیاز به یک مترجم در زبان مادری خودتان دارید، من میتوانم با کمال میل شما را کمک کنم. لطفاً به من بگویید، به چه زبانی صحبت میکنید، من در این مورد اقدام خواهم کرد. اگر شما س'والهای بیشتری دارید، راجع به موضوعاتی مانند:

- ← تماس با ادارات دولتی
- ← تأمین کمک دهی در منزل
- ← مراقبت
- ← کارت شناسایی برای معلولیت
- ← توانبخشی و مسکن

من در اختیار شما هستم. من از دوشنبه تا پنجشنبه از ساعت ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰ از طریق شماره
تلفن: ۰۵۱۱-۵۳۲۹۸۹۷ قابل دسترس هستم.

Spenden:

Kleine Herzen Hannover e.V.
Sparkasse Hannover
IBAN: DE82 2505 0180 0900 4504 01
BIC: SPKHDE2HXXX

Kontakt:

Kleine Herzen Hannover e.V.
c/o Ira Thorsting
Wirringer Straße 21 a
31319 Sehnde
Telefon: 05138.6067150
ira.thorsting@t-online.de



Kleine Herzen Hannover e.V.
Hilfe für kranke Kinderherzen
wurde für verschiedene Projekte ausgezeichnet:



Hallo Silav
Hello Hello
Привет Merhaba
ملاس



Nilgün Kimil

Ihre Betreuerin in sozialen Fragen.
Sprechen Sie mich an!
I am your care worker for social issues.
I am there for you!

Sosyal konular ile ilgili danışmanınız.
Lütfen bana başvurun.

Lêbelê alikar im di pirsên civakî de.
Ez bot e li vir im!

помощник по социальным вопросам.
то я к Вашим услугам!

المشرفة عليكم في الشؤون الاجتماعية.

تکلموا معي
سرپرست شما در امور اجتماعی.
با من تماس بگیرید



Sozialbetreuung mit Herz
Ein Projekt von
Kleine Herzen Hannover e.V.
Hilfe für kranke Kinderherzen



Dr. (Univ. TR) Nilgün Kimil

Sie machen gerade eine besonders schwere Zeit durch, die von der Sorge um Ihr herzkrankes Kind geprägt ist. Oft kommen dann noch drängende Fragen dazu, für die Sie jetzt bestimmt „keinen Kopf“ haben:

- Sie haben noch kleine Kinder zu Hause; wer kümmert sich um sie?
- Beahlt die Krankenkasse Haushaltshilfe oder Verdienstausschlag?
- Werden Ihre Fahrkosten erstattet? Wer übernimmt die Kosten?
- Was sind Pflegestufe und Pflegegeld?
- Wo stellt man einen Antrag für einen Schwerbehindertenausweis? Welche Nachteilsausgleiche gibt es?
- Was ist eine Reha oder FOR? Kann Ihr Kind sie in Anspruch nehmen?
- Welche Reha-Klinik ist richtig für Ihr Kind?

Welche Fragen Sie auch immer haben – ich helfe Ihnen gern!

Dr. (Univ. TR) Nilgün Kimil

Medizinische Hochschule Hannover
Kinderkardiologie (OE 6730)

Carl-Neuberg-Str. 1 30625 Hannover
(Montag bis Donnerstag von 08:30 bis 12:30 Uhr) Raum: K10 02 3520 (Station 68)
Telefon: 0511.532 9897

Kimil.Nilguen@mh-hannover.de

Hello,

my name is Dr Nilgün Kimil and I'm a member of the Cardiology Unit of the Children's Clinic at the Medizinische Hochschule in Hannover. I'm not a doctor, but a care worker for social issues.

If you need an interpreter in your native language, I'm glad to help you. Please tell me which language you speak and I'll take care of the matter. If you have further questions about topics like

- contacting the authorities,
- organizing a home help,
- nursing care,
- certificate of disability,
- rehabilitation and accommodation,

I am there for you. You can reach me from 8.30 am to 12.30 pm, Mondays to Thursdays.
My telephone number is: 0511.532 9897.

Привет,

Я доктор Нильгюн Кимил и я принадлежу коллективу кардиологического отделения детской больницы медицинского высшего учебного заведения Ганновера. Но я не врач, а помощник по социальным вопросам.

Если Вам нужен переводчик с Вашего родного языка, то я Вам охотно помогу. Скажите мне, пожалуйста, на каком языке Вы говорите, и я позабочусь об этом. Если у Вас есть другие вопросы по таким темам как

- контакт с учреждениями,
- организация помощи по дому,
- уход,
- документ об инвалидности,
- реабилитация и жилье,

то я к Вашим услугам. Вы можете позвонить мне с понедельника по четверг с 8:30 до 12:30. Тел.: 0511.532 9897.

Silav,

Ez dr. Nilgün Kimil im ji taximê beşê kardiologiyê li nexweşxana zarokan li Medizinische Hochschule ya Hannover. Ez ne bijjîk im, lêbelê alîkar im di pîrsên civakî de.

Eger hun wergervanekî bi zimanê dayika xwe pêdivî be, ez ê di vî warî de bi wer e alîkar bim. Ji kerema xwe ji min re bêjin, hun bi çi zimanî diaxivin û ez ê xema wê bixum. Eger hin pîrsên din bo babetên weke van hebin

- Têkiliya di gel karmendên hukumetê
- peydakirina alîkara bo karûbarê malê
- Lênerîn
- Nasnameya seqetiyê
- cardin amadekirin û xanî

ez bot e li vir im. Ji Duşembê tanî Pêncşembe ji demjimêr 8:30 tanî 12:30 hun dikarin bigihînin min di bin vê nemrê de Tel: 0511.532 9897.

Merhaba,

Resmi daireler veya sağlık sigortaları ile ilgili konularda güçlükler mi yaşıyorsunuz?

Tıbbi konular dışında da sorularınız mı var?

Dilde ve anlaşmada problemlerinizi mi oluyor?

Bu konularla ben ilgiliyorum!

Pazartesi-Perşembe arası saat 08:30 ile 12:30 arasında bana 0511.5329897 numaralı telefondan ulaşabilirsiniz.

Dolmetscherdienste für Patienten und Eltern

- **Gegen die Sprachlosigkeit**

Die Kommunikation mit Familien aus dem nicht-deutschen Sprachraum ist dadurch verbessert worden, dass der Verein mit dem Ethno-Medizinischen Zentrum (EMZ) Hannover einen Dolmetscherdienst eingerichtet hat.

Seit 2011 können nicht nur die Ärzte und das Pflegepersonal Sprachbarrieren überwinden, sondern auch die betroffenen Familien können sich mit Hilfe von Dolmetschern verständlich machen.

Tłumacz ustny? 口译员?
 Διερμηνεΐς?
 Переводчик? Tercüman?
 ？ مترجمين Wergervan?
 Interpreter? Përkthyesi? مترجم ها؟



Do you need an interpreter?
 Ask a nurse or a doctor!



DNT Integrationspreis 2011

Preisverleihung am 12.12.2011

in der Orangerie der Herrenhäuser Gärten Hannover



Kunsttherapie für Eltern herzkranker Kinder während des Klinikaufenthalts

- **Farben für die Seele**

Kunsttherapeutin Anne Nissen kümmert sich seit 2012 um die Eltern und bietet ihnen eine Malstunde an.

HERZSTÜCK

[Hintergrundmotiv:
gemalt von Melanie Baumann,
Mutter von Herzkind Jana Marie]

ELTERN MALEN IN DER MHH-KINDERKLINIK

SIE BRAUCHEN ABLENKUNG?
DEN KOPF FREI?
FARBE? FRÖHLICHKEIT?

DANN NUTZEN SIE UNSER KOSTENFREIES
ANGEBOT UND GESTALTEN MIT HILFE VON
ANNE NISSEN IHR EIGENES KUNSTWERK.
IMMER MITTWOCHS VON 14.00 BIS 15.30 UHR.

Kontakt

Anne Nissen | Bildende Künstlerin und Kunsttherapeutin
Telefon 0511 2133753 | E-Mail: info@annenissen.de

Spendenkonto

Kleine Herzen Hannover e.V.
Sparkasse Hannover | Konto-Nr. 900 450 401 | BLZ 250 501 80
IBAN DE82 2505 0180 0900 4504 01 | BIC SPKHDE2HXXX

Ein Projekt von „Kleine Herzen Hannover e.V. - Hilfe für kranke Kinderherzen“.

www.kleineherzen.de

**Wer den herzkranken Kindern
helfen will,
muss sich auch um das
Pflegepersonal kümmern!**

Psychologische Supervision für die Mitarbeiter der Intensiv- und der Normalstationen

- **Wenn Ärzte und Schwestern verzweifeln ...**

Hilfe durch Supervision in der MHH-Kinderklinik

Kleine Herzen finanzieren seit drei Jahren dieses wichtige Projekt mit jährlich **21.000 Euro**.



Kinder-Intensivstation der MHH bildet Mitarbeiter zu Krisenbegleitern aus

Eine Projektidee der „Kleinen Herzen Hannover“.

• Helfer in seelischer Not

Kleine Herzen finanzieren die bisher bundesweit einmalige Weiterbildung für Ärzte und Pflegekräfte der MHH-Kinder-Intensivstation mit jährlich ca. **86.000 Euro** und übernehmen die Kosten in Höhe von **30.000 Euro** für die wissenschaftliche Begleitung in den ersten vier Jahren.





Krisenbegleiter im Krankenhaus



Ärzte, Pflegekräfte, Betreuer und Therapeuten im Krankenhaus werden immer wieder mit äußerst belastenden Situationen konfrontiert: Patienten werden auf Dauer behindert bleiben oder sterben, und die Angehörigen müssen so einfühlsam wie möglich darüber informiert werden.

Der Verein „Kleine Herzen Hannover“ unterstützt seit 12 Jahren die Kinderherzkllinik der MHH und die angeschlossene Kinderintensivstation. Unser Ziel: Die Patienten, ihre Eltern und Geschwister sollen sich immer gut und warmherzig betreut fühlen – auch, wenn es einmal ganz schlimm kommt!

Idee der „Kleinen Herzen Hannover“:
Ärzte und Pflegekräfte, Betreuer und Therapeuten
sollen eine Weiterbildung als psychologisch
geschulte Krisenbegleiter bekommen!

Helfen Sie uns?

www.kleineherzen.de

Deutschland – Land der Ideen 2016

Deutschland Land der Ideen



Ausgezeichneter Ort 2016

Nationaler Förderer
Deutsche Bank



Deutschland – Land der Ideen 2016



Deutschland – Land der Ideen 2016



Innovationspreis 2016 des Landkreises Göttingen



Innovationspreis 2016 des Landkreises Göttingen



Innovationspreis 2016
des Landkreises Göttingen



KAI Förderpreis für Intensivpflege 2017



KAI Förderpreis für Intensivpflege 2017



DM-HelferHerzen-Preis 2016





Kleine Herzen Hannover e.V.

Hilfe für kranke
Kinderherzen! 

♥ Home

Der Verein

- ♥ Vereinsziele
- ♥ Aktueller Stand
- ♥ Vorstand/Mitglieder
- ♥ Ehrenmitglieder
- ♥ Spenden und Fördern
- ♥ Grußworte
- ♥ Satzung
- ♥ Auszeichnungen



Aktuelles und Termine

- ♥ Veranstaltungen
- ♥ Tagebuch

Presse

- ♥ Presseinformationen
- ♥ Pressespiegel
- ♥ Radio & TV
- ♥ Interviews



Besonderes

- ♥ Das Lied
- ♥ HerzNetz
- ♥ Downloads

Info:



Sie befinden sich an einem „Ausgezeichneten Ort 2016“!



NACHBARSCHAFT INNOVATION
Gemeinschaft als Erfolgsmodell

Ausgezeichnete Orte
im Land der Ideen

Nationaler Förderer
Deutsche Bank 

Liebe Freunde und Unterstützer,

10 Jahre "Kleine Herzen"! Tatsächlich!

Wir haben in dieser Zeit eine Menge erreicht - zusammen mit den Ärzten und Pflegekräften der Kinder-Herzkllinik in der Medizinischen Hochschule Hannover, mit dem Präsidium der MHH, bei manchen besonders teuren Umbau-Projekten auch mit einem Partnerverein. Und vor allem mit Ihnen/Euch!

Wir haben also nicht nur Grund zum Feiern, sondern auch zum Danksagen.

Vieles, was die "Kleinen Herzen" in diesen Jahren für unseren Standort Hannover initiiert und mit Spendenmitteln finanziert haben, soll Standard in deutschen Kinderkliniken werden: Sozialbetreuer für die Patienten und ihre Familien; Psychologen, die sich um die oft traumatisierten Angehörigen kümmern; Supervisoren, die dafür sorgen, dass auch die Mitarbeiter der Klinik seelisch fit bleiben; medizinisch geschulte Dolmetscher, die bei Patientengesprächen vermitteln.

Besondere Beachtung findet unser jüngstes Projekt: Krisenbegleiter im Krankenhaus. Nicht nur, dass die Idee inzwischen von vielen Kliniken mitgetragen wird, Ärzte und Pflegekräfte, Therapeuten und Betreuer nach den Vorgaben der Psycho-Sozialen Notfall-Versorgung schulen zu lassen. Das neu entstehende Krisennetzwerk für schwerstkranke Kinder und ihre Familien wurde inzwischen von der Bundesregierung und der deutschen Industrie mit einem wichtigen ideellen Preis geehrt: Ausgezeichneter Ort 2016 in "Deutschland - Land der Ideen".

Wir haben also wirklich Grund zum Feiern!



 Mitgemacht.

Kontakt

Kleine Herzen Hannover e.V.
c/o Ira Thorsting
Wirringer Str. 21a,
31319 Sehnde
Telefon: 05138 6067150
ira.thorsting@t-online.de

Neuigkeiten

**EXPO PARK JOURNAL
12/2017:
LOGOCOS Naturkosmetik
hilft mit Wundertüten beim
Helfen
Ein Herz für "Kleine Herzen"**

:: EXPO PARK JOURNAL

Nächste Veranstaltungen

Informationen folgen



Kleine Herzen Hannover e.V.
Hilfe für kranke Kinderherzen



Kleine Herzen Hannover e.V.

72 Abonnenten

KANAL ANPASSEN

CREATOR STUDIO

ÜBERSICHT

VIDEOS

PLAYLISTS

KANÄLE

DISKUSSION

KANALINFO



Ich öffne dir mein Herz

Kleine Herzen Hannover e.V. •
94 Aufrufe • vor 1 Jahr

3:28



Charity-Aktion zugunsten
"Kleine Herzen" vor

Kleine Herzen Hannover e.V.
33 Aufrufe • vor 1 Jahr

1:49

Uploads ALLE WIEDERGEHEN



Stille Auktion "Unentdecktes"
68 Aufrufe • vor 8 Monaten



Kunsttherapie
104 Aufrufe • vor 9 Monaten



Wir zeigen Herz: Deutsche
Bank beim Hannover-



Helmut-Werner-Preis für
MHH-Spieloase



Helmut-Werner-Preis für
MHH-Spieloase

BELIEBTE KANÄLE

Promiflash

ABONNIEREN

Deutschland sucht den...

ABONNIEREN

ApoRed

ABONNIEREN

Lil Lano

ABONNIEREN

Trap Nation

ABONNIEREN

CrhymeTV



https://www.facebook.com/kleineherzenhannover/



Suchen



Kleine Herzen Hannover e.V. - Hilfe für kranke Kinderherzen



Ira

Startseite



Seite

Postfach

Benachrichtigungen

Statistiken

Beitragsoptionen

Einstellungen

Hilfe



Kleine Herzen Hannover e.V. - Hilfe für kranke Kinderherzen
@kleineherzenhannover

Startseite

Info

Fotos

Veranstaltungen

Videos

Impressum

Beiträge

Dienstleistungen



Ira, bringe dein Kleine Herzen Hannover e.V. - Hilfe für kranke Kinderherzen Team zusammen

Workplace by Facebook hilft Arbeitskollegen, sich zu verbinden, um ihre Ideen zu teilen. Gruppen, Messaging, Anrufe und Speicher – kostenlos und unbegrenzt. Für Unternehmen entwickelt.

Hole dir kostenlos Workplace



Kleine Herzen Hannover e.V.

Hilfe für kranke Kinderherzen

Mitglied im Bundesverband Herzranke Kinder e.V.



Deutschland Land der Ideen

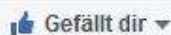


Ausgezeichneter Ort 2016

Nationaler Förderer Deutsche Bank



Innovationspreis 2016 des Landkreises Göttingen



Video abspielen



Schreib etwas ...



Guter Zweck in Sehnde

Unsere Projekte

Wir zeigen Herz...



...und unterstützen die Kinderherzstationen
der Medizinischen Hochschule Hannover.

Unser starkes Herz-Team!



12 Vereinsmitglieder
2 Ehrenmitglieder
20 Fördermitglieder

Es gibt noch viel zu tun!

Bitte unterstützen Sie auch weiterhin unsere wichtigen Vereinsprojekte!

Unser Spendenkonto:

Kleine Herzen Hannover e.V.

Sparkasse Hannover

Konto-Nr. 900 450 401 | BLZ 250 501 80

IBAN DE82 2505 0180 0900 4504 01 | BIC SPKHDE2HXXX



Herzlichen Dank

für Ihr Interesse und
für Ihre wunderbare Unterstützung!



Ihre
Ira Thorsting (Vorsitzende)
Kleine Herzen Hannover e.V. – Hilfe für kranke Kinderherzen
Wirringer Str. 21a | 31319 Sehnde
Telefon 05138 6067150 | Ira.Thorsting@t-online.de
www.kleineherzen.de

